

Psa

Chapter 4

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

אֱלֹהֵי וַעֲנֵנִי בְּקִרְאִי לְדָוִד מִזְמוֹר בְּנִינּוֹת לְמַנְצֵחַ 1
Боже відповідж-мені Коли-я-кличу Давида Псалом на-струнних Керівнику-хору
[H0430](#) [H7121](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5058](#) [H5329](#)
תְּפִלָּתִי: וּשְׁמַע חַנּוּנִי לִי הִרְחַבְתָּ בְּצָר צְדִקְיָךְ
молитву-мою і-почуй помилуй мені Ти-давав-простір в-тісноті правди-моєї
[H8605](#) [H8085](#) [H7337](#) [H6664](#)

Для диригента хору. На струнних зняряддях. Псалом Давидів.

תְּבַקְשֵׁי רִיק תִּאְהָבוּן לְקַלְמָה כְּבוֹדִי מָה עַד- אִישׁ בְּנֵי 2
шукатимете марноту любитимете на-ганьбу славу-мою яких-пір до людські Сени
[H1245](#) [H7385](#) [H0157](#) [H3639](#) [H3519](#) [H4100](#) [H5704](#) [H0376](#)
סֵלָה: קִזַּב סֵלָה
Села оману
[H5542](#) [H3577](#)

Коли клічу, — озвися до мене, Боже правди моєї, Ти простір для мене робив у тісноті ... Помилуй мене, і почуй молитву мою!

בְּקִרְאִי וּשְׁמַע יְהוָה לֹ- חָסִיד יְהוָה הִפְלֵךְ כִּי- וּדְעוּ 3
коли-я-кличу почує ГОСПОДЬ — вірного-Соби ГОСПОДЬ виділив що І-знайте
[H7121](#) [H8085](#) [H3068](#) [H2623](#) [H3068](#) [H6395](#) [H3045](#)
אֱלֹהֵי: דו-Нього
[H0413](#)

Людські сени, — доки слава моя буде ганьбитись? Доки будете марне любити, шукати неправди? Села.

סֵלָה: וְדַמּוּ מִשְׁכְּבֵכֶם עַל- בְּלִבְבְּכֶם אֲמַרוּ וְחַטָּאוּ וְאֵל- רִגְזוּ 4
Села і-замовкніть ложах-ваших на в-серці-вашому говоріть грішіть і-не Тремтіть
[H5542](#) [H4904](#) [H3824](#) [H0559](#) [H2398](#) [H0408](#) [H7264](#)

І знайте, що святого для Себе Господь відділив, почує Господь, як я кликати буду до Нього!

יְהוָה: אֵל- וּבִטְחוּ צֶדֶק זִבְחֵי- זִבְחוֹ 5
ГОСПОДА на і-покладайтеся правди жертви Приносьте
[H3068](#) [H0413](#) [H0982](#) [H6664](#) [H2077](#) [H2076](#)

Гнівайтеся, та не грішіть; на ложах своїх розмишляйте у ваших серцях, та й мовчіть! Села.

פְּנִיךָ אֹר עֲלֵינוּ נְסֶה- טוֹב יִרְאֵנוּ מִי- אֲמַרִים רַבִּים 6
обличчя-Твого світло над-нами Засяй добро покаже-нам хто кажуть Багато-хто
[H6440](#) [H0216](#) [H5375](#) [H7200](#) [H4310](#) [H0559](#)
יְהוָה: ГОСПОДИ
[H3068](#)

Жертви правди приносьте, і надійтеся на Господа.

רְבוּ:	וְתִירוּשִׁים	דְּגָנָם	מִלֵּת	בְּלִבִּי	שִׂמְחָה	נָתַתָּה	7
рясніють	i-вино-їхне	зерно-їхне	більшу-ніж-коли	в-серце-моє	радість	Ти-дав	
H7231	H8492	H1715	H6256		H8057	H5414	

| Багато-хто кажуть: „Хто нам покаже добр́о?“ Підійми ж на нас, Господи, світло Свого лиця!

תוֹשִׁיבֵנִי:	לְבֶטֶחַ	לְבַדְּךָ	יְהוָה	אַתָּה	כִּי-	וְאִישׁוֹן	אֲשַׁכְּבָה	יַחְדָּוְךָ	בְּשָׁלוֹם	8
оселяєш-мене	в-безпеці	один	ГОСПОДИ	Ти	бо	i-засну	ляжу	разом	В-мирі	
H3427	H0983	H0910	H3068			H3462	H7901		H7965	

| Ти даєш більшу радість у серці моїм, ніж у них, як помно́жилося їхне збіжжя та їхне вино молоде.